

SUMMER 2011
JUNE 6-AUGUST 19
(closed July 4, 2011)
MON-FRI 7:30am-6:30pm

TUITION:

Registration fee:
\$30.00/child
\$150*/week for
Youth Summer Camp

Daily Rate:
\$50/day (fieldtrips)
\$40/day (classes)

*Some financial assistance may be available.

Early registration discount:
\$15.00 off of registration fee before
May 13, 2011

*提供部分學費補助和獎學金
*5/13/2011前報名可享報名費\$15的優惠

3 WAYS TO GET MORE INFORMATION:

Check us out ONLINE at:
<http://www.ccchouston.org>

Contact LISA TO:
713-271-6100x110 or
lisato@ccchouston.org

Contact TZU-LAN LIU:
713-271-6100x160 or
tzulan@ccchouston.org



想知道更多訊息? 您可以....

瀏覽我們的網站: <http://www.ccchouston.org>

英文諮詢 LISA TO: 713-271-6100x110
lisato@ccchouston.org

中文諮詢 劉姿蘭: 713-271-6100x160
tzulan@ccchouston.org

**CHINESE COMMUNITY CENTER
YOUTH SUMMER CAMP 2011**

**JUNE 6 -
AUGUST 19**

**CCC
SUMMER**

**Adventure
land**

中華文化服務中心
2011 年暑期夏令營

6月6日至8月19日



This summer at the Chinese Community Center, students will be embarking on an adventure into our summer camp. We will be strolling through 11 weeks of fun-filled curriculum. Each weekly theme will invite students to conceptually explore a different theme park, which ties in to a different area of exploration, such as history, space, music, technology, etc. All of the materials taught will correspond to our adventure theme. An exciting summer presentation will be held at the end of July and an end-of-summer field day is scheduled on August 19th.

The curriculum for all the classes will meet TEKS (Texas Essential Knowledge and Skills) guidelines. Success on assessment tests such as the TAKS and its predecessor TAAS depend on students' understanding of TEKS in each subject area. Keeping students working over the summer will ensure their success in the coming school year.

Students will be able to experience different people, places, and events through classes coupled with exciting fieldtrips.

FEATURED THIS SUMMER:

Financial Literacy – Students will organize their own society and learn important financial literacy and civic duty by earning Funny Money.

Splash Fridays – Every Friday, we will enjoy splash day with our water slide, above-ground pool, and slip and slides.

Tournament Fridays – Students will learn and compete in different activities each Friday.

Block Scheduling – Block scheduling will allow for thorough understanding of different subject areas and completion of hands-on activities.

Pre- and Post-Camp Clubs – Students will be offered a variety of different clubs to participate in during before- and after-camp hours. The clubs will reflect the students' interests and will round out the student as a whole. Some of our clubs include Quilting and Ping Pong Clubs. Students will have the option to join a club to learn or improve their ping pong or quilting skills.

Intensive English Language Track – Accelerated English classes will be held four days each week. Students will have access to computer software and books that will help them master a new language.

Chinese Language Track – Accelerated Chinese classes will be held four days each week. Students will have access to computer software and books that will help them master a new language.

All of our staff are well trained and meet state mandated requirements. Knowledgeable and caring instructors will teach students important life-lessons such as morals, ethics, respect, and responsibility beyond the classroom lessons. We look forward to spending this exciting summer with you. Registration starts now!



本這個暑假在中華文化中心的學生們將會在我們的暑假夏令營探險。我們會有十一週新鮮有趣的課程。每週我們都會去不同的主題公園，體驗不一樣的探險，這些探險都會和歷史、太空、音樂以及科技有關。所有的夏令營課程都將實際利用在這些探險歷程上。在七月底以及八月中夏令營結束之前，我們將帶來兩場精采絕倫的表演。

我們的課程內容合乎TEKS (德州基本知識技能) 標準。成功地幫助學生熟悉TEKS各科內涵，不但有利於日後參加TAKS和TAAS的考試，也為學生在夏令營多方充電，為新學期奠定良好的基礎。另安排活潑有趣的校外教學，學生們將有許多機會親自體驗不同地方的奇聞軼事。

暑期課程特色：

- **財管訓練**：學生們將分組組成自己的小社會，學習在團體裡分工合作，負責任務，並從中獲得Funny Money，體驗真實世界的財務概念。
- **週五戲水樂**：每週五學生可無限使用室外滑水梯，愛滑幾次都可以喔！
- **錦標星期五**：各項有趣好玩的活動競賽，考驗學生的智能體能。
- **積木式課程安排**：學生將學習不同領域的知識並在不同活動中親手完成作品。
- **學生社團**：我們提供不同主題的社團，學生可在課程開始前或結束後，依照自己的興趣選擇參加。學生社團將反應每位學生的興趣與天分，幫助學生完整自我發展。
- **密集ESL (英語為第二語)**：每週四天，由經驗豐富的母語老師授課，帶領學生認識文化風俗，加強學生外國語言聽讀寫的能力。
- **密集的環境式中文課程**：每週四天，由經驗豐富的中文老師授課，使用多樣的第二外語教學策略，幫助學生學習用中文表達自己，並且這個美麗的異國文化。

所有教職員皆符合州政府檢定資格，具備完整的學識、經驗、富有愛心，除了在課堂中輔助學生學習各項知識外，更重視學生在生活中的道德、倫理、尊重、責任感的培養。

我們期盼與您一同度過歡樂的夏天。
即日起開始報名！

